

a 是我知你不知，對不對？可是還有一個層次的問題是我們以前沒有去想的，就是這邊要呈現的。John would like to marry a talented woman. A talented woman, right? 這個 a talented woman 在這個 utterance 裡面到底在講什麼？John would like to marry a talented woman. 它有四種可能，哪四種可能？就是後面接的這四個句子。第一個，John would like to marry a talented woman, but he couldn't find one. 所以那個 talented woman 到底在指涉什麼？in terms of definiteness and referentiality。Definiteness 比較比較容易嘛，對不對？我們知道 definite marking 其實是很直接的。One 是 definite 還是 indefinite？indefinite. But in terms of referentiality，他是 referring or non-referring 呢？non-referring. But he couldn't find one. 所以如果我這樣講的話，那那個 talented woman，indefinite and non-referring。第二個，John would like to marry a talented woman and he finally found one. Referring but indefinite. 我知你不知，所以 indefinite。所以這個 one 本身就是 definite and indefinite 裡面一個很清楚的 marking，indefinite。所以有人覺得為什麼有 definite 和 indefinite 的 marking，因為它是 formal marking。從 formal 上面你就可以看得出來。但是 referring and non-referring 呢？就沒有一個很 formal 的 marking 可以看得出來。第三個，John would like to marry a talented woman if she is also tall. If, provided, under the condition, she is also tall. 所以這編

我雖然用代名詞 *she*，*supposedly* 代名詞都是 *definite* 的嘛。他都有一個先行詞你才能夠代嘛。可是這裡的 *she* 放在一個 *irrealis* 的 *mode* 當中，*if she is also tall*。所以這邊的 *she* 形式上是 *definite*，但是語意呢？有沒有 *refer*？是沒有 *refer*，因為它是一個條件句，*non-fact, irrealis*。第四個，*John would like to marry a talented woman but she is dating someone else*。這是我們最常認定的。這裡的 *she*，formally 是一個 *definite marker, referring*。A specific entity，你知我知。這個小小的 *exercise* 讓我們看到今天我們底下要講的，名詞的指涉性和 *formal* 的 *marking, definiteness* 真正的意涵是什麼。換句話說，英文的 *a* 並沒有明確的告訴你它是 *referring or non-referring*。

那接下來就是我們要看今天的 *chapter five*。名詞一個 *formal* 上的特徵就是他前面可以帶 *articles* 和 *demonstrative*。那這兩個東西我們都叫做 *determiners*，就是 *a* 跟 *the* 這種 *articles*，和 *this, that, these, those* 這些 *demonstrative*。那這些東西在幹什麼呢？他們在 *marking referential coherence of nouns*。一直講 *referential, referential* 這個字，你也許會覺得到底是在講什麼。那回到我們在講名詞動詞的時候，我曾經提醒大家，所有的語言都有名詞。那為什麼都有名詞？對，這個世界上有人事物，但是為什麼這個世界上有的東西，你的語言也要有？所以名詞最基本的特性就是用來做什麼？指涉，沒錯，就是指涉。就是用來指涉你想要溝通的那個人事物。所以我們每一次談到名詞，就一再談 *referentiality*，

referentiality，指涉性，因為名詞他最基本的功能就是要用來指涉的。這也是他為什麼存在語言中的意義。人活著的意義是什麼？名詞活著的意義是什麼？就是要讓我們用來指涉。所以今天我們就要來看看這個指涉性在語言中用的情況。

談到指涉性，第一個要討論的問題就是存在跟指涉是不一樣的。Existence is different from reference. 剛剛我們說名詞存在是因為這個世界上有很多的人事物，對不對？可是語言不等於這個世界嘛。想像可以天馬行空，你可以講神話，你可以給一個預言故事，存不存在？不存在。所以存在跟指涉是不一樣的。這是每一個語言學的學生學語意的第一課。比方，看看下面這個句子。The queen of England is bold. The queen of England 是真的存在的；可是 the king of France，你會說你在講誰啊？I rode a horse. Fine. I rode an unicorn yesterday. 你在演什麼？卡通影片嗎？所以這邊提到的是一個很簡單的概念，即便我這邊提到的 entity 不存在在這個世界上，我也可以指涉。為什麼？所以指涉性不是指涉到 the real world，當然 real world is part of it。但是你的指涉應該是建立在一個 universe of discourse。你是在一個 discourse space 裡面。所以童話故事一開始建立一個 discourse 的 entities：很久很久以前，在一個國家，有一個美麗的公主，有一個英俊的王子。這樣你了解嗎？我就是在 establish 這些東西，那是在我的 discourse space 當中。So whatever you can establish in a universe discourse, you can refer to. 所以我們來看，在我的 discourse 當中，我可以 establish an elf, an

elf lived in a forest，神話故事喔，He lived all by himself and was very lonely. One day, the old elf met a frog near a pond. 看到沒？你一樣可以指涉，雖然你知道那不是 real 的。所以概念上面要搞清楚，所以不管你是在什麼樣的 discourse 當中，指涉性的原則是一樣的。所以你 establish 一個 new reference to your audience. Introduced a new reference by “a” or “an”; an old elf. Introduce 了以後，你就可以用代名詞，用 pronoun 去 refer。你也可以用一個 zero，可是其實這裡是有一個名詞的嘛。He lived all by himself and “he” was very lonely. 這邊有一個 zero，為什麼可以不提？因為前面共用。然後呢，One day, the old elf, the new reference, 第二次，given。我前面已經講了，所以下面我就可以 assume 你知我知了，the elf。所以一樣的原則，可以用在不同的 discourse universe 當中。所以剛剛的做一個簡單的整理。Initial introduction 就用 indefinite determiner：a, an, some or any。Subsequent mentioning 你就可以用 definite articles, pronouns, zero anaphor, names 或是 demonstrative，就是 this elf, that elf。所以你就知道以前我們學英文的的 determiner，他的溝通功能就是這樣。

那我們再進一步的看，到底這些不同的 determiners 幫助我們溝通什麼東西？每一個人在用名詞的時候，都會有一個 referential intent。也就是說，我到底想要溝通，想要指涉的是什麼？specific or non-specific，那這邊就分成 definite, indefinite 可以有 referring 或是 non-referring。我們來看看，這就是我們剛剛提

的，我們再複習一下下。Rich wanted to marry the rich woman he dated. 很清楚，definite 而且是 referring，有一個 specific 的 referring，refer to that entity；同時，你知我知：the rich woman he dated。Indefinite 呢？就是剛剛那個 a：Rich wanted to marry a rich woman. 它可以有兩個可能：referring or non-referring。Though she doesn't know her well, referring, 有一個 specific entity。Though she doesn't know any, non-referring。所以課本給我們做一個小小的結論就是：referring, she has a particular woman in mind. 這就是你的 referential intent，做為一個 speaker，你在用 woman 的時候，you have a particular woman in mind。你知 which one。那 non-referring 的時候呢就是：there is no particular woman in mind as I utter a woman. I wish to marry someone at that type. Definite NP must be referring. Indefinite NP can be either referring or non-referring. 那 reference 跟 modality 的關係又是什麼呢？Supposedly, definite 應該是 referring，但是為什麼它可以變成 non-referring？在 realis 的情況，Rich married a rich woman，那個 a rich woman 即使是 a，但是我們看它的 interpretation 是不是受了限制？所以說如果你是事實，Rich married a rich woman，那 a rich woman 有沒有可能是 non-referring，no specific reference in mind？不太可能嘛，因為如果事情發生了就一定他娶了一個人阿，某個人。所以這麼 modality 進來了以後，就很明顯了。所以，Rich married a rich woman though he didn't know her well. That's fine. 但是你

就不能說 **He didn't know any**. 沒有這個可能了。所以我們剛剛講的這四個可能性，有一個很大的前提。除了 **a** 的解釋以外，這整個句子：**John would like to marry a talented woman**. 的 **modality** 是什麼？這整個句子是一個非事實，還沒發生的，所以才有那四種可能。所以 **modality** 一進來了以後，整個 **picture** 就改變了。那這就是我們這堂課很重要的 **mission**，你要對語言，對這種東西敏感。文法不是死的；是你在溝通的時候，一定有某一種邏輯思考。所以如果是 **realis**，很清楚，即便你不知，也必須是 **referring**。那 **presupposition** 就更清楚了，是 **non-challengeable** 的。**Mary, a rich woman, bought a fancy car**. 那 **indefinite NP** 跟 **modality** 的關係我們看一下。**Fact**，就是 **presupposition** 跟 **realis assertion** 他必定是 **referring**。那如果是 **non-fact**，**irrealis** 或是 **negation**，或是疑問句：**Did he marry a rich woman? Either referring or non-referring**. 那有哪些情境裡面，**grammatical environment** 裡面的 **a**。換句話說，如果 **a** 要是 **non-referring**，一定要有一些必要的環境；哪些語法的句式會造成 **a** 是 **non-referring**？第一個，剛剛講了，**irrealis**。有哪些是 **irrealis**？**Conditions: If you meet a rich woman, If. Yes-no questions: Did he meet a rich woman? Command: Go meet a rich woman**. 加了 **modal auxiliary** 的：**He may meet a rich woman**. **Epistemic adverbs: Maybe**. 這些跟下面的，下面的是用動詞來表達的 **modality and manipulative verbs**，你可以用 **want**，那後面的句子必定是 **irrealis**，所以才用 **to**，**future projecting**。**He**

urged him to meet a rich woman. 然後還有一些 non-fact 的 PCU 動詞：image，這些馬上就把後面的句子變成 irrealis。所以所有這些 irrealis modality 就是可以跟 non-referring 的 noun 合用。那這也是我們國中學 any 真正的意義，因為 any, by definition，就是 non-referring，所以 any 只能用在這些 irrealis 的 environment 當中。

剛剛說的是 irrealis modality 是最明顯的，那還有哪個是 non-referring 呢？habitual tense。剛剛那裡是非常清楚的，沒有發生嘛，所以是 non-referring。那 habitual tense 呢？He dated a rich woman every Tuesday. 他每一個禮拜二都跟一個女人吃飯。這是很簡單的邏輯推理，這時候 a rich woman 是固定的一個還是不同的就是 referring or non-referring 真正的區別了嘛。如果他每一個禮拜都跟一個固定的女人吃飯，a particular woman in mind，那這就是 referring 了。那如果他每個星期都跟不同的 woman，這樣你了解了嗎？所以我們先前在看 modality and tense aspect 的時候，Givon 說 habitual 其實是 irrealis，因為你沒有 specific time point，你就可以允許有可能，有不同的可能。所以如果他每一個禮拜都跟不同的女人 date，你還是沒有一個 specific reference，你只有一個 type。他就是跟每一次都是不同的女人，你唯一說的 referential intent 只是說一個女人，而不是男人，不是狗，不是貓。Type-referring. Nominal predicate 也有這種情況。John is a teacher, not a student. 表示我的身份是一個老師，我並沒有 refer 到一個

teacher，一個 entity。那 John is a teacher I admire. 這時候我可以用來 refer。所以不是死的，而是你到底有沒有那個 referential intent。當我說：John is the teacher everybody admires. The teacher，你的確有一個 specific entity in mind。Verbs with irrealis semantic modality: He was looking for a tender-hearted girl. Looking for versus He was dating a tender-hearted girl. 完全不一樣。這有一點像剛剛那個 wants，做一個比較。

下面我們就來看 indefinite 的 any, no, some。Some 是跨兩邊的，那 any 跟 some 就是 straight forward 的 non-referring。He would date any woman. 你不能說 He dated any woman. Modality 上面是不合的。He will date no woman. He dated no woman. 是否定，所以是 non-referring。那 some 呢，騎牆派。決定的因素是什麼？He joined some club yesterday. 如果他是 fact 的話，他一定是加入某一個 club，雖然你不知道，但是一定是一個 specific club。可是如果是 non-fact 呢？I will join some student club. 未來要發生的，還不知道是哪一個，所以是 non-referring。那下面就可以看到兩個的不同。I will join some student club and I know it welcomes me. 所以很清楚，如果你下面這樣接的話，你上面的就很清楚有一個 specific referent。I will join that club. 可是也有可能是 non-referring 的：I will join some student club, but I don't know which one yet. 所以再一次看到這個 a 跟 some 跟 modality 中間的 interaction 是非常重要的。好，pronoun 呢？any 跟

some 加上 pronoun 以後有沒有什麼改變？I was looking for books on syntax, and I found some. Fine. But I couldn't find any. 但是你就不能說：I couldn't find any. If anybody or somebody shows up, tell them...我故意用 them，因為想要 avoid him or her。If anything, something happens...這些都很正常。Someone did it. Someone may do it. Something happened. Something may happen. But “any” is incompatible with realis mode. 你就不能說：Anybody did it. Anything happened. 所以 any 一定要跟 irrealis modality 合用。Referring under the scope of negation. 注意這邊有一點 tricky，我們要用腦多一點點。剛剛不是說 negation 是 non-referring 嗎？我們來看看 a 跟 any 的不同。我們說：I didn't see an eagle. I didn't see any eagle. Fine. I saw no eagle. Fine. 這些都是 non-referring 嘛。有沒有可能在 negation 的 scope 當中，我給一個 referring but indefinite？I didn't see an eagle. 我們剛剛說 referring 是 you have a particular eagle in mind. 所以我常常都看見一隻老鷹，就是那一隻；可是我今天沒有看到他。我可不可以說 I didn't see an eagle？所以這樣用不對。這裡的 an must be referring. It cannot be non-referring. 這裡是做一個比較。所以你不能這樣用。我們剛剛不是說 an 可以做 refer 跟 non-refer 嗎？可是這邊在 negation 裡面是不適用的，我們等等會解釋為什麼。你只能說 I saw an eagle. 你不能說 I didn't see an eagle. 這邊 I saw an eagle 可以是 referring，I have a particular eagle in mind. 我天天看到的 eagle 你們不知道是誰嘛，所以我會

跟你們說：You know what, I saw an eagle today. I have a particular eagle in mind. I know him but you don't. That's why I use "a". 下面，referring definite. I didn't see the eagle. 這個沒有問題。有一隻 eagle 你知我知的，我們今天沒有看到他。唯一不行的就是 referring 跟 indefinite 嘛。為什麼？這個跟我們以前提到 negation 有關。Negation 是什麼？Pre-suppositional. The speaker presupposes the hearer's belief in the event and the participants. 所以就是 somehow 我會 negate 就是我對那個 positive 的 counter parts 有某種的認識。The hearer can identify the participants. 所以你根本就不能 identify 的東西，You have no idea 的東西，我怎麼去否定。So definite means identifiable to the hearer. 你知，我才可以否定。那上面這個根本就是 non-referring，所以是 against-zero。唯一不行的就是這個，如果你已經知道的，就會是 definite，不會是 indefinite。這就是可以說 I didn't see the eagle. That's fine. 因為它是 pre-suppositional. Non-referring 的根本不用解釋，我就是沒有 refer，所以不能否定。那這兩個比較。Referring, definite 可以，因為配搭 negation 的 pre-suppositional 的要求。所以你已經知到了某一個 eagle，那你要去否定，that's fine. 可是你根本都不知道的，我怎麼去否定？以前我也搞不清楚英文的 a 跟 the 在做什麼，後來慢慢了解到就是從這個角度去看。因為 Givon 已經討論到 referential intent，也就是說，我的語言是要來幫助我溝通。我在溝通的時候，我對那個名詞的指涉性有一個很清楚的 intention。所以我的 coding

就是配合我的 intention 嘛。所以如果我只是要讓你 vaguely 知道那裡有 something，我就用 something 阿。可是如果我想要更明確，更 specific 讓你知道，我就會說：Look! There's a man there. 如果 man 不夠明確，因為那邊有很多的人，我是不是就再加更多的修飾語？Look at the man with a black hat, sitting on the chair under the tree. 所以你怎麼去用名詞，你怎麼去 describe something 是跟你的 referential intent 有關。那英文就是說，既然這個 referential intent 很重要，我就給你一個方便的機制嘛。你只要把 the 的牌子一舉起來，你的 referential intent 就應該清楚到，明確到我應該知道。A 就是不明顯，不清楚，不明確嘛。然後我要加一堆的形容詞，一直講一直講，講到很累。所以 weak referential intent 就是 did you see anything/ something there? Did you see anybody there? 是不是明確一點？從人事物到人了。Did you see any man there? 從人類又到男人了。Did you see some man there? Some 又更清楚了，可以是一個，referring。Did you see a man there? Any, some, a, a 又更清楚了。Did you see a tall man there? 加一個形容詞。Did you see a tall man wearing a blue shirt there? 是不是又更清楚了？Did you see a tall man there wearing a blue shirt and sitting on a red rock with a hat in his left hand? 你是不是好像都看到那個人了？我要講的這麼明確，所以英文就發明一個很簡單的方法，你就不用講這麼多。Did you see "the" man there? Did you see John there? 所以 the man 就是有一點像 John，我已經用 the 標示你應

該知道，我不用多說你都應該知道。這就是我最強的 referential intent。那這邊只是把剛剛說的做一個整理。你的 referential intent 是 along two dimensions：speaker's perspective 跟 hearer's perspective。這就是跟溝通有關嘛。你溝通的時候 constantly 在想別人知道什麼，不知道什麼。所以從 speaker's perspective 我們想的是：How strongly does the speaker intend to suggest that they are referring to a particular individual? The, John 就是最 strong 的。那從 hearer's perspective，你要想的是：How probable is the NP referring to a specific individual? 所以整個 coding device，在標記 referentiality 的 device 上面，indefinite articles: a > some > any. Modification: more modification > less modification. 那 specific N > person > thing。我們剛講完 a, some, any 這些單數的概念，複數呢？其實這個我們之前在講動詞的時候也有講過。動詞變成名詞的時候，複數的解釋也會有一些改變。He's planning to sell a house. He's planning to sell houses. 還記得我們講這兩個的差別在哪裡嗎？He always meets a girl for lunch. He always meets girls for lunch. 你可能解讀的範圍就不一樣了。第一個句子，He's planning to sell a house. 他有一個房子要賣。第二句話呢，He's planning to sell houses. 這句話的解讀可以完全不一樣。他的職業是要轉行。他想要去做房屋仲介。單複數改變而已，就產生這麼大的不同。複數可以跟一次又一次的事件合用，不是單一的事件。單一的名詞只能表示單一的事件。複數可以跟複數的事件合用，就有不同的解讀了。

He always meets a girl for lunch.就是一個女的。跟 He always meets girls for lunch. 情境完全不一樣了。What did he do last year? 如果妳說：He sold houses. 這是他的職業，他是房屋仲介。如果你回答：He sold a house. 他賣了一個房子。Plural NPs down-grade referential intent. 這是很重要的。當你用複數，你並沒有 refer 到一個 specific entity。如果你要 refer 到一個 individual entity，你就要 individualize 這個東西。所以 Plural NPs down-grade referential intent. 複數也可以當作 non-referring even under fact modality. 為什麼？因為你說 He sold houses. 即使是複數，你也沒有 specific referent in mind 阿。Non-referring even under fact modality 就是這這個意思，He's planning to sell houses. 也是嘛。

再來，pronoun 跟 reference 的關係。這是我們剛剛看到的：one versus he。這裡我就不多講了。Indefinite pronoun 是 one，definite 的就是 he, she, thy 這些代名詞。這就是我們剛剛的 four way contrast。再重新 recapture 一次。Richard wants to marry a rich girl. 如果是 definite referring 的話：but she rejected him. Poor Richard. Richard is planning to marry a rich girl provided she was also smart. She 是 definite form 可是是 non-referring under the irrealis modality. Richard is planning to marry a rich girl and he finally found one. Indefinite, referring. And he is still looking for one. Indefinite, non-referring. 最後，pragmatic effect。Again，這邊講的東西就是在語用情境下 specific 情況下有可能會有一些改變。那這種改變是很 subtle 的，

只是要讓你們 aware。語言越用越精準就是在這裡。當你說 “On my way home, I bought a news paper.” versus “On my way home, I bought a book.” 唯一的不同就在買的那個 noun 上面嘛，是 a book or a news paper。這兩種用法在 referentiality 上面是有所不同的。怎麼說？當你說 On my way home, I bought a news paper. 那是 referring or non-referring？了解嗎？也就是說在日常生活中有些東西，我們不太重視他的 referent。I bought a news paper 比較有可能是 intended non-referring。One of the type; no specific referent. 可是如果是 On my way home, I bought a book. 比較可能是 specific book。所以這邊講的是一種 pragmatic effect on referent，是跟我們的與用經驗有關的。

最後要講一個，這是在口語裡面常常聽到的。This versus a. this 是 demonstrative。this, that 一定有很強的指涉性才會用 this and that，所以他們叫做指涉代名詞。但是我們常常在口語裡面聽到你說 I have this friend, his name is John. 但是你知不知道是哪個 friend？所以他是 referring 但是不是很 specific。所以我看一下這個句子喔。Dear Abby, *There's this guy*, 這是他第一次談到這個 guy，Abby 知道這個男的是誰嗎？絕對不知道。所以 *supposedly*，按照所有我們剛剛講的標準規則，她應該說 *There is a guy I've been going with. Indefinite*. 我知你不知。Referring. 那為什麼用 this？他用 this 很清楚的標明 a 不能標明的東西。剛我們說 a 可以是 referring or non-referring，indefinite 就不用講了。This 加下去比 a

多了一個東西，*referring*。這也是為什麼我們說 *this* 可以當作 *indefinite but referring* 的用法。所以 *this guy*，*coded as referring but indefinite, unidentifiable to you*.

同學問說那到底 *referring* 跟 *definiteness* 的關係是什麼？我就說用這張表我們就把它解決，你看這張表很有意思的，所謂的 *indefinite* 就是 *a*，*indefinite* 的 *range* 有多大？那我就說同樣都是 *indefinite*，今天我做一個很清楚的定義，他是文法上面的 *formal marking*，所以都是 *a*，從一開始的 *anything* 到 *a*，從 *formal* 來看，也就是從 *identifiability* 來看，這些都是 *indefinite, non-identifiable*，可是他的 *range* 有多大？他的 *intensity of referentiality*，他的 *range* 可以從最 *weak* 到最 *strong*，你看他的變化有多大？你的 *referential intensity* 的 *differences* 有多大？大到一個地步，英文就說，我來個質變，從最 *vague* 的最 *weak* 的 *referential intensity*，我並沒有強烈要去指涉什麼，然後一直講一直講，講到最後這邊，我已經說的這麼清楚了，是不是就好像你已經知道我再說誰了，*you should be able to identify*，我的 *referential intensity* 已經 *strong* 到一個地步，你應該知道，*you should be able to identify*，對不對？那一旦 *you are able to identify* 的時候我就有一個質變，就換成什麼？*the man* 了，所以你可以把 *the* 這個 *definite marking* 解讀成 *strongest referential intensity*，*strong* 到一個地步英文允許你不要再講那些形容詞了，我就給你一個簡單的標記，你只要把 *the* 舉起來，對方就知

道我有最 strongest referential intend , you had better know which one , you should know which one , 所以 a 跟 the 屬於文法上面的標記 , 這個叫 grammaticalized , 可是 referential , 英文並沒有把它 grammaticalized , 所以我們在講的 referring or non-referring 英文的文法是沒有去標記的 , 所以你看從這個 range 裡面 , 可以從 non-referring 一直到 referring , 後面這邊就很清楚 , 有可能了 , 從 some 跟 any , some 可以是 refer 或是 non-refer , 那同樣都是 indefinite 的這種標記 , 他可以從 non-referring 一直到很清楚的 referring , 那清楚到一個地步 , 我乾脆就給一個 the , 所以下面我們要講 the , 你第一個映象 , the 就是 marking strongest referential intend , 那過去我們已經提過 , 今天就很快的走過去 , you know what ? I bought a TV yesterday , 我知你不知 , versus I bought the TV yesterday , 我們給他一個 definite marker , 所以這是一個 grammaticalized , 語法裡面給你這樣一個標記 , 讓你去標記很清楚他是 referring , 而且是 the strongest referring , 以至於 you should be able to identify , 所以 definite 就是 assume the hearer can identify the specific reference of the NP , 那我為什麼認定你可以 identify ? 我當然是有最 strongest 的 referential intend , I intend to or refer to a specific entity that you can identify , 這樣瞭解嗎 ? the reference is identifiable to the hearer , 那有沒有一種情況是 , 我其實 referential intend 很強很強 , 可是你還是不能 identify , 當然還是有 , 那什麼樣的情況我可以 assume 你可以 identify 這個 reference ? 你知道如果

你能夠 identify 的，我就不用花太多力氣去講了，那什麼樣的情況，我可以 assume 我的聽者一定可以 identify，這裡就講到你用 the 是有一些條件的，有一些考量的，什麼樣的情況呢？sources for identifiability，the shared background knowledge，President Wu of Chio-Tung university，我們可以直接說，I met the president，報紙上面講台灣的馬總統，the president of Taiwan，這些 shared 的 background knowledge，第二個 shared 的 current situation，這就我剛剛我為什麼說 this 跟 that 他們是 by definition，應該是 definite，因為 this bottle，我為什麼用 this bottle，因為 situationally identifiable，所以 this 跟 that 叫做指示代名詞，那我能夠指示，你一定能看的到，你就可以 identify，那個叫做 shared current situation，在這個屋子的任何東西我都可以說 the，the window，please close the door，我第一次提，我憑什麼認定你一定知道？因為 situationally identifiable，so it's either culturally，background knowledge identifiable，或者是 situationally identifiable，that's a shared discourse，這就是你們問到的，國中會說第一次提到的，回到我們剛剛說的 elf 的故事，那個叫做 discourse establish，我之前說 there is a elf，之後我就說 the elf，這個叫做 shared discourse，那 situational based 的 definite 呢？除了我們剛剛說的 the 以外，這些也都是阿，I you we，我們叫 dietic，他是表示他跟著說話的時間或地點會改變，所以我講話的時候我就是 I，你們講話的時候你們就是 I，那 dietic 是很有意思的，你要知道我

exactly 在指誰你就要搞清楚是誰在講話，那人物上面的 speaker 跟 hearer 的關係，demonstrative 也是我剛剛講的 this 跟 that 會改變的，我講話的時候這就是 this chair，換在後排的同學講話的時候就是 that chair，所以這個跟著 speaker 改變 demonstrative 也是這樣，adverb time，像 now 阿 today 阿，這些也都是 dietic，他不像是十一月二十三號，誰講都一樣，所以我常常開玩笑說你們學生沒有學語言學就常常會出錯，我常常去上課的時候看到黑板上寫說明天請交班費，我每天來，我就每天都在交，你們都我意思嗎？因為明天是 dietic 一定要搞清楚說話的時間是什麼時候，所以以後不要再寫明天要交班費，寫清楚，明天是幾月幾號，adverbs of place 也是一樣，here or there 是跟著 speaker 走的，我講話這裡是 here 那裡是 there，這是語言中很有意思的一個部份叫 dietic，那這些也都是 identifiable 叫 definite，另外 cultural knowledge 的 base，shared the universe，我有點像在教國中文法，只是我從溝通得角度來看，你記得國中說什麼東西要加 the，他只是沒有講清楚，哪現在你了解了，就是他有足夠的理由認定對方可以 identify，culturally based 的 definite，the Sun，the Mars，我不用擔心，因為我們就只有一個太陽，地球剛好只有一個 satellites，月亮，假設我們有很多月亮，那我就不能說 the moon 了，我就要講清楚是 which moon，所以沒有疑議的就是 the，shared the environmental or cultural knowledge，就是我剛才講的 the president/ the chair /the door/the activity center，我們在交大我就說，where are

you going, I am going to the student center, 我不用在懷疑有可能是別的, 我換了清大呢? student center, 是不一樣的地點, 可是 the student center 是在我們的 environment 當中我們 shared, 另外有的時候我們前面提到的辭彙, 會把一些可能的東西一起 activate, 假設我說 he bought the house, 我一提到 house, 那 house 裡有的東西是不是對你來說也有可能同時會想到? 所以接下來我就可以說, the living, "the"看到沒? 我這樣 code 表示 you are able to identify, 可是我前面都沒有提到 living room 我憑什麼認定你知道這個 living room, 我憑什麼認定你可以知道? 因為我提到 a house, 這個叫做 involve, frame 就是一個 semantic schema, 所以我說我昨天去吃飯, 我昨天跟朋友到外面吃館子, I am going to a restaurant, 然後我就可以說 the waiter, 我為什麼可以說 the? I have enough evidence because we share the schema about going to a restaurant, 然後人通常一講到人, 他的 father, he told us his father is ill, 你馬上也可以 perceive "his" possessive, 因為每個人都有父親母親, he was sent to the emergency room, emergency room and the doctor, the emergency room 自然會 involve doctor as identifiable, 所以當我們在看這些東西的時候, 語言才活起來了, 所以 the 不是在背這些規條, 你在溝通的時候難道還要 retrieve 所有你過去背的嗎? 你真正考量的是你在溝通的時候, do you have enough evidence to assume? 那這種都是很快的, 一邊講你都會一邊同時進行的, 那學語言要把這個部分學通, the

assistant helps us, I don't need to say anything, 那最後我們基本的講完了，我們就來看一些語用上面的變異，這邊課本說有一些 extreme 的 examples, 這些 extreme 的 example 是什麼？明明我沒有什麼來假設你知道，可是我就是硬用 definite 的 marking, 我明明跟他不熟，所以有時候你會知道我明明跟他不熟，可是他講起話來好像我們已經認識兩輩子了，那就是在語言的使用上，你就是用了很多 identifiable 的 marker 讓對方覺得我明明就不知道是誰，你在講什麼？那這裡就是一個 extreme 的 case, 這是一篇文章在回應別人的 editorial, 那為甚麼你未用這種 extreme, 什麼樣的情況你會用這種 extreme, 你想要達到一種溝通的效果，那個效果是什麼？當你讀到這句話 the article in Newsweek magazine call it, 你自己讀，你有什麼感覺，如果你今天拿到一篇文章，第一眼就看到這個句子，你會有什麼感覺？強烈的指涉，而且這個作者根本的懶的講清楚他就認為我已經知道了，所以你是不是有一個壓力好像我是不是應該也知道是哪一個？這叫做不熟裝熟，那你也只好配合演出，就像那個詐騙集團不是也常常這樣講，說你等一下我去拿那個東西，可是你搞不清楚但是聽到人家這樣講，你就好像應該知道，那更有趣的是，我有一個朋友，我們大學的時候住再同樣一個教會宿舍，那他是台大政治系我是台大外文系，他比我高兩屆，他的中文名字叫翠蓮，我們都非常熟，我們是很好的朋友，他叫許翠蓮，可是這麼多年沒有見了，他兩年前的暑假回台灣，那我們見過一下然後又聊一聊，結果前幾個

月我就收到一封 email，那個 email 一開始就是，美君好久不見，你好嗎？好希望你再來美國，我們可以在重溫什麼什麼，那個語氣就是很熟悉的，然後他就說我有一個朋友要來台灣，我教會裡的一個朋友，不知道你可不可以接待，然後他最後署名他寫 Tracy，我收到這封 email 之後我就長枯思竭，Tracy 究竟是誰？那個人寫信的語氣就好像跟我非常的熟，可是我真的不記得 Tracy 是誰，*She thought I could identify her but I couldn't*，因為我們都是講中文我從來不知道他的英文名字叫 Tracy，一直到有一天，我再一邊打電話一邊翻我的電話本的時候，我翻到一頁上面就寫著 Tracy Hsu，我記得那一頁是兩年前他來我家的時候我請他寫下來的，我才終於知道 Tracy Hsu 就是翠蓮，text-based 的 definite 就像我剛剛講的，是在 discourse 上下文當中的，這就剛剛我們那個 elf 的例子是一樣的，*after the queen says that the king got that, he return to chamber, lay on the floor, and refuse to talk*，好幾個子句，可是我都用 zero，我們在這邊寫的是 zero，那我為什麼用 zero，因為它是 retrievable，text-based，他其實是 definite 的，definite 到一個地步我可以省略，你知道人類溝通是很有意思的，他清楚到一個地步你不講我也知道，你知道我就不講了，這個教語言的懶人原則，我可以知道你知道的，我就不說，*finally the king came to gueen*，那這裡沒有問題，我主要是要講 zero 的用法，那第二個 stressed 跟 unstressed pronoun，我們常常說 pronoun 是很清楚的 definite，那他就是指涉前面某個東西，可是前

面的東西，what if I have two possible entities？我們看一下這兩個句子，看這個 she 到底 refer to who，in terms of stress，stress 是另外一個需要用力的，你講話的時候你會一直 stress 媽？你講話一直 stress 講話是很累的，講話要輕鬆點，那我要 stress 的時候就一定是什麼？特殊的語意，就是 mark 的情況，那我們來看一下 Mary told Sussy then she told sally，unstressed unmarked，這個 she most likely refer to？Mary told Sussy then she told sally，這個 she refer to 誰？看來要表決了，另外一個例子，潘老師告訴劉老師，然後他又告訴林老師，那個他會指涉誰？潘老師，the first subject，這叫 topic continuity，人類最自然的，就是同樣一個 topic 一直下去，我就不用一直轉來轉去，所以最自然的就是 Mary told Sussy then Mary told Sally，這才是最自然的，那當我 stress 的時候呢？Mary told Sussy then she(stressed) told Sally，這就不正常了，就把正常的翻轉過來了，所以這個時候我用重音來表達 She 代表 Sussy，所以 unstressed 就是 for NP subject topic continuity，stressed 就是有一個 switch of subject，demonstrative as text-based definite，這裡就提到我們寫作文的時候你要用 it 還是 that 還是 this，有沒有覺得有困難，在這方面？那你的作文老師最頭痛的地方就是在這裡，那這裡的 it/this/that，剛剛已經講過，他本來是空間上面的指示代名詞，可是放在上下文裡面，他就變成 text-based 的一種 definite，那 it/that/this，有什麼不同？我們來看一下，and so she went and did all of it in one day. It sure took some doing

until she got it down all of it, 這個 it 在指什麼? versus 下面的 that, and that's really what happened if you want to know, 還有 this is what she did after works, 課本裡面有更多的例子, it 到底在指什麼? so she went and did all of it in one day, 這裡課本提到說 it refer 到一個 preceding 的 entity, 通常它可以指涉一個名詞, 就是在 preceding context 裡面 mention 的東西, a mentioned entity in the preceding context, 那他可以是名詞, the work, and it sure took some 這個 it 又只前面提到的 work, and she got it down all of it, 這個 it 都是指 the work, 通常是名詞性的一個很清楚的 entity in preceding context, 那 that 呢? 課本說是 a large chunk of text backward, 這裡很有意思喔, this 是比較近的, that 比較遠的, and that's what happened, 我講了一堆, 我說昨天怎樣怎樣, 然後最後我就說 and that's what happened yesterday if you want to know, backwards 就是我前面講的, 我前面講了一堆然後我說 and that's what happened, this 呢? 是 a chunk of text forward, 我就說 you know what? this is what happened: she did something, 就開始講故事, 你看我用冒號, 所以 this 可以 refer to a chunk of text forwards, 在 news 結束的時候, 你們如果聽美國的 news broadcast, 他最後都會說 and that was the news Wednesday January Nineteenth, this is water quancar, bidding you good night, water quancar 是美國一個很有名的 anchor man, 這就是 exactly 他每天晚上報完新聞會說的, and that was the news, that 為什麼是 backward 遠方的,

剛剛講過的，前面講的很遠的，可是 *this is water quancar* , *this is I am I am here* , *this example shows that* , in general *this* 跟 *these* 是 *near* 的 *more assessable* , *that* 跟 *those* 是比較遠的 *less assessable* , 這個很有意思的，課本裡面沒有講，但是台大有一位黃宣範老師，*this/that* 的研究，中文裏面常常會講”這個這個這個’或”那個那個那個”，你什麼時候用”這個這個這個’，什麼時候用”那個那個那個”，他說 *this* 跟 *that* 其實有不同的功能，你想不到一個辭彙的時候你會說，我記得”那個那個那個”，你其實是在 *retrieve something less assessable in your background lexicon* , 所以 *that*”那個那個那個”，你常常是想不到一個辭彙，*lexical retrieval* , 你有 *lexical retrieval* 的問題，那什麼時候你用”這個這個這個’？通常這裡不是 *lexical retrieval* , 通常你講”這個這個這個’是你的 *local syntax* 有問題，你不知道怎接下去你的 *local* 的 *phrasing* , 這是很有意思的因為 *lexical knowledge* 是在 *long-term knowledge* , *that* 是你 *retrieve long-term memory* 的東西，*this* 通常是 *short-term memory* 的問題，你如果不信的話你下課可以問問你的室友，*this* 跟 *that* 到底是怎麼用的，再來這個部份是 *generic* 的問題，*generic* 就是說，我沒有 *refer* 到 *specific entity* 我就是 *refer* 到一整個 *group* , 這有點想 *type referring* 是一整個 *set* 的，可是這一整個 *set* 我到底有沒有去 *refer* 呢？*he is thinkinh about the lion that kills his cows* , 很清楚有 *refer* , *he is thinking about a lion he once had* , 因該也有 *refer* , *he is thinking about buying a lion* , 這時候 *lion* 就不見得有 *refer*

了，he is thinking about the lion or lions，這時候的 the lion 跟 lions 就是泛指，對什麼叫泛指？所以你有各別指涉，也有類型指涉，也有泛指，那泛指是什麼？

he is thinking about the lion，我並沒有指涉到 a specific lion 就是我在指涉到 lion 的這種東西，lion as a group，這個叫 generic subject，通常我們會用複數，the 也可以，你記得我們在國中學說，可以用單數指涉同一個類型，或一個種類，就是這邊講的 type referring in subject position，所以我剛剛講 generic 幾基本上跟 type referring 基本上是很難分的，如果我說 the lion is a dangerous animal，我可以用 definite 可是我是 refer to the type，我也可以用 plural，lions are dangerous，甚至我還可以 quantify，all lions/most lions/，again 這些還是 type referring，甚至我還可以用 indefinite，a lion is a dangerous animal，這裡很清楚 a lion 一定是 referring 還是 non-referring？如果他要做 generic，如果他是 generic use 的話，a lion is a dangerous animal，referring 還是 non-referring？所以你看幾乎都可以，所以為甚麼說語言文法難學，因為你學了一些規則，可是人是活的，那在某個情境當中我的用法還是有 flexibility 的，the 雖然是 definite 可是我的用意是指涉一整個群體，plural 當然是很清楚的一整群，甚至我可以用 a lion 指涉的是 non-referring，但是 in object position 就沒有這樣的 flexibility 了，這個 freedom，在 object 的時候，我們來看看，he thought about the lion or the lions，這個可以是 type referring 或 group referring，下面呢？he thought about all lions，或是 he

thought about a lion，這時候你說 a lion，那個 a lion 就沒有 generic 的可能了，所以這時候 a lion 就不像這邊了，a lion is a dangerous animal，這兩個可以感覺出那個不同嗎？he thought about the lion，注意它是 realis，在 realis 的 scope 裡面，作受詞，他就是 referring，那很多這些東西我想我們直覺上面也都多多少少是了解的，那我們今天把所有關於名詞指涉信性的東西一次解決，我想到一個問題剛剛下課同學來問我的，他說 did you see some man？這邊很清楚，did you see any man there？non-referring，did you see some man？跟 did you see a man？這兩個為什麼 a man 比 some specific 一點？some 跟 a 我們剛剛看到他們都是有可能 referring 或 non-referring，那為什麼我說 a man 比 some 又更明確一點，我的解釋是只看 a 跟 some 這兩個詞，a 就是 one 所以就是一個，我的語意上面很明確就是一個，可是 some 我沒有講清楚阿，可是 some 可以是單數或複數，好像他的語意比 a 稍微不明確一點，this 其實這是跟 that 做比較的時候，很多時候你們要了解，我們講這個跟 that 做比較的時候 this 比較是近的，所以近的東西我從現在開始往前走，so this is what she did after work，那這個時候你說 now that's what he did，你用 that 遠的東西你才會用 that，那如果你用 that 你應該是指你前面比較遠的，已經說過的東西，所以這是再做一個對照，this 跟 that 比，你把 that 放在這裡試試看，就會怪，你說 you know what？他昨天做了什麼？this is what she did，fine，可是你說 that's what she did，不太對，所以

that 是前面 backwards，你講了很多東西，然後最後你說 that's really happened，that's what she did，前面，backwards，你說為什麼？我就只能說還是從遠近的觀點來看，現在從我這邊近的開始往前走，versus 遠方已經發生的，你多唸幾次你就會自己有一種直覺了，我很喜歡課本舉的這個例子，播報新聞完了之後，and that was the news for to day，this water quancar，可是我們覺得很奇怪的是，中文，等一下我要讓你們討論的是，我們把這些英文裡面講的 distinctions 全部翻成中文看看，你今天有機會的你去聽聽晚間新聞報告他怎麼說，沈春華怎麼說，這就是今天的新聞嗎？他會這麼說嗎？他會說以上，以上是今天的新聞，沈春華在這祝您晚安，所以跟你比較近的你還是會用 this，那個 that 如果你要講的話你會說，中文不會用 that，那就是今天的新聞，反而 this 還會，所以語言還是有一點不同，剛剛那些 referring 跟 non-referring 等一下我要你們把它翻譯成中文，你要怎麼去區分？比如說像 I think that 或 I know that？那個 that 不一樣，那個 that 不是指示代名詞，你要知道語言中有好多個 that 就像語言中有好多個 this，你知道有個同學剛剛來找我問個半天就是要問 Dear Abby 的，I have this friend，I have this guy，那裏的 this 跟這邊的 this 又不一樣了，比方 I think that，那邊的 that 就不是這所說的 that 的用法，那是一個 complementizer，那個 that 很清楚後面就是要帶一個子句，whenever 你後面要帶一個子句，你就用 that 來標記一個附屬子句，什麼叫 complementizer，complemetizer 就是在標

記，it introduces a complement as a subordinator clause，所以 that 把後面的子句，make it as a complement，他叫做 complementizer 這樣可以嗎？

Chapter 5 我們台 referring 跟 definiteness，那接下來我們應該要進 verbal complement，這是妳們今天的 reading，我會先作一個 introduction 然後等下我們留 20 分中我們來討論，verbal complement，據我們助教說，這是很重要的，所以我本來說，你要不要來交，他說老師這個部分我不行，還是需要我來講清楚，什麼叫 verbal complement？很多的動詞後面會帶一個補語，有什麼樣的 complement，其實我們過去學英文文法的時候，我們大概都知道有些動詞後面要加不定詞 to，有些動詞後面要接 Ving，verb complement 他基本上就是要讓我們看到一個句子，英文一個所謂瘡 sentence 有所謂的複雜的結構，所謂的 complex sentence，什麼叫 complex versus simple，simple sentence 就是我只有一個動詞，report 一個 event，單純的事件，單純的一個東西，可是很多時候我們一個句子會有兩個動詞，只要有兩個動詞，動詞的功能就是 report event，所以兩個動詞就是有兩個 event，那現在問題來了，當你有兩個 event 的時候就牽涉到什麼？一個人過日子很簡單，吃飽了全家不餓，結了婚兩個人問題就大了，什麼問題？我們兩個的關係怎麼樣？我們的關係是親密的？常常連結在一起的？你去哪裡我就去哪裡，你往東我就往東，你往西我就往西，你泥中有我我泥中

有你，還是兩個你是你我是我，八竿子打不著，這樣瞭解嗎？當兩個東西在一起的時候就有這種關係，人與人之間的婚姻關係是一回事，句子裡面兩個事件的關係又是另外一回事，那事件跟事件之間的關係是什麼？你在溝通上面你想要表達事件跟事件的關係，到底有哪些樣貌？這就是今天要講的，所以有 **main clause**，他帶一個 **finite** 的 **main verb**，他帶時態的標記，告訴你時間，那後面接的 **complement**，就是 **non-finite** 的 **verb**，可以是 **to**，可以是 **ving** 甚至有時候你可以直接加一個 **that** 子句，剛剛有同學問的很好，這個 **that** 跟我們剛剛說的 **backward / forward that** 不一樣，這個 **that** 我們剛剛解釋較 **complementizer**，他後面接的 **clause** 就是一個 **complement**，所以我們這邊要講的 **verbal complement** 他也是其中一種 **complement**，重點就再於如果我有三種 **to / ving** 跟 **that** 他們各自代表什麼樣的一種關係？這是語言很有意思的一個部份，我先請你們看一個簡單的表，這是課本提出的一個表，我很喜歡課本的作者的東西，因為他把很多零星的，我們過去高中學的一些零星的文法現象他把它統整起來，那這裡要講的 **semantic skill verb** 跟 **syntax complement verb clause**，語言跟人之間的關係是一樣的，如果你這兩個人之間的關係很好，他們是不是就會緊緊靠在一起，而且夫唱婦隨，意思就是兩個人各自的 **identity** 都降低了變成一個，語言也一樣，當兩個事件越緊密結合的時候，他們就越像一個事件，什麼樣的情況？他們就像一個事件，看第一種，**she lets go of the light**，這是很奇怪的一種用法，通常

英文不允許兩個動詞直接放在一起，可是 let go 大概是唯一的例外，let 跟 go 緊密的結合在一起，這個我們教 co-lexicalize，他們好像變成一個，那這時候表達的關係就是最緊密的，緊密到什麼地步？let 就一定 go，let/go 在時間跟空間上面是完全沒有 gap 的，那稍為分開一點點的是什麼？she makes him shame，make 後面接原型，she lets him go home，原型，she had him arrested，雖然這裡是 past participle 他基本上還是很緊密的，可是語意上它必須是被動的，這三個課本上叫做 bare stand 的 complement verb，為什麼這些動詞後面用原形，我以前也講過，記得嗎？原形就是沒有任何時間標記，也就是我不能獨立去 report 一個 event，哪我之所以不能獨立 report 一個 event 是因為我完全被另外一個動詞操控，原型動詞就像一個人把衣服脫光光了，他失去了自主的行為能力，他完全受制於人，所以叫人家把衣服脫掉是最大的 humiliation，這也就是為什麼納粹集中營要把人的衣服脫光，因為哪是最大的恥辱，意思就是 shame/go/arrest 完全受制於前面的使役動詞，make/let/had，一但你 make 一但你做了 make 的動作，時間空間上它就一定會 intend shame 或 go，那我剛才說完全的操控，我陷再再講清楚一點，完全的操控，從時間跟空間的觀點來看，就更清楚了，時間上我 make 他就 get，時間上是連結的，空間上要同一個人，I make him，所以 participant 上面也是共通的，所以時間、空間、人物都是共通的，那再下來就是不定詞了，she cause him to leave，she told him to leave，she

asks him to leave, she allows him to leave, she wants him to leave, she likes him to leave, 都是不定詞 infinite complement, 那這些跟剛剛的使役動詞她多了一個 to, 了解嗎? 所以距離上面, 注意喔是 formal marking 上面, 多了一個 to, 所以他們兩個的關係就遠一點, 剛剛哪個使役動詞在時間跟空間上的連結, 再這裡有一個 gap, I want him to leave, 我 want 的時候你還不見的有 leave 那個較 future projecting, 所以 to 表示目標, 方向, 目的, 所以 to 表達的兩個事件的關係又稍微遠一點, 再來第四種, I would like for him to leave, 多了一個 to 他又比 for 遠一點, 所以 I would like for him to leave, 又更客氣一點, 又更 indirect 一點, 以後我們會一個一個看, 今天我只是整個縱觀的讓你們了解, 那不定詞完了之後呢, 我們看到的是 that 的子句, she suggests that he leaves, he should leave, 或者是 I wish that he would leave, I wish that he could leave 這個我們叫做 modal subjunctive, 很有意思的, 你知道她為什麼用原形嗎, 我們過去學說原型其實就是省略了 should, 其實不太一樣, 這兩個其實是完全不一樣的概念, 不要說完全, 有不一樣, 不一樣在哪裡? 當我說 I suggest that you leave, 我用原形你知道那個緊急性, 強迫性是不是強一點 versus I suggest you should leave, 那就只是我做了一個 judgment, 所以我接原形的時候, 他已經從一個 epistemic marking 變成 manipulate 了, I want you to leave now, I suggest you leave now, 那個很緊急的心態是更明顯的, 那加了 should 以後就沒有那麼一種強迫性, 在

下來 she knew that he had that 跟 she says that he might leave later，這個跟上面有什麼不一樣？she knew that he had left，都是 that 子句，可是這種的 that 子句有什麼不一樣？當我說不一樣的時候，如果你沒有任何 idea 語言學的研究永遠的是先去看 formal 的 distinction，form 上面有什麼不一樣，前面這邊的子句部分都是加了 modal auxiliary，should，這邊呢？我可以加也可以不加，想想看這裡的如果用我們的 modality 他是 modal aux，這裡的 modality 是什麼樣的 modality？he should leave/ he could leave 跟下面這裏，he might leave later 跟 I think he had that，這裡的子句的 modality 的 complement 是什麼？I wish he could leave，I agree he could leave，這些都是什麼 modality？deontic 是我要教你去作一件事情，這樣瞭解嗎？我建議你去作一件事情 take some action，可是下面這種呢？是 epistemic 對於 certainty，probability，truth 的判斷，所以這兩個是不一樣的，那最下面這個呢？我們叫 direct clause，she says that I might leave later，比較這兩個句子，這個我們叫 indirect quotation，因為是用 say 作動詞，下面這個我們叫 direct quotation，你看喔，語言很好玩，為什麼 direct quotation 我要用一堆符號，我要用冒號我要用雙引號，語言其實是很簡單的，我的每一個標記都是有意義的，你看都有的東西很近，很緊密的結合，中間根本不能隔開的時候我就什麼東西都沒有，就 let go 兩個就放在一起就好了，可是當這兩個事件在時間空間上面都是各自可以獨立的，我就把他們標記成兩個獨立的句子，這樣瞭解我的

意思？所以你看那個 **direct clause**，其實他根本可以是兩個不同的事件，**she says** 我剛剛五分鐘前講的，可是我講的話呢？**I might leave later**，這個跟我再 **saying** 也就是有一件事是 **saying** 的 **event**，一個是說的內容，也就是 **that** 子句後面接的東西在時間上面可以是不相干的，所以 **she knows that he had left**，他也許是去年 **left** 但我現在才知道，所以 **knowing** 的事件的時間跟 **leaving** 的事件的時間，可以各自獨立，不相干，**that** 子句後面帶出來的事件跟主要子句帶出來的事件，在時間上面是不相關的，可是 **to** 跟 **ing** 在時間上面是比較連結的，回到我剛剛之前講的簡單的概念，語言是一種標記系統，我標記的方式代表的就是語義的關係，這是一種 **iconic** 的關係，就像你看到一個 **icon**，你看到他們緊緊在一起，語法上他們很近，形式上他們很近，語意上他們也很近，語法上，形式上他們兩個很遠，有 **that** 在中間隔開了，他們語義上面也很遠，這張讀完之後你會對英文的 **complementizer** 有一個更深刻的體會